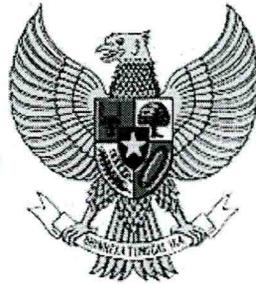

AUTHORIZED TRANSLATION



Minister of Trade of the Republic of Indonesia

**REGULATION OF THE MINISTER OF TRADE OF
THE REPUBLIC OF INDONESIA**

NUMBER : 60/M-DAG/PER/12/2008

REGARDING

AMENDMENT TO THE REGULATION OF MINISTER OF TRADE

NUMBER 56/M-DAG/PER/12/2008 REGARDING

PROVISIONS ON IMPORT OF CERTAIN PRODUCTS

BY THE GRACE OF ALLAH THE ONE SUPREME GOD

THE MINISTER OF TRADE OF THE REPUBLIC OF INDONESIA,

- Considering :
- a. whereas to support the effective implementation of policy in import sector for several certain products, it is necessary to amend the Regulation of the Minister of Trade Number 56/M-DAG/PER/12/2008 regarding Provisions on Import of Certain Products;
 - b. whereas in this respect, it is deemed in letter a necessary to stipulate the Regulation of the Minister of Trade;



- In view of :
1. *Bedrijfsreglementerings Ordonantie* 1934 (State Gazette of 1938 Number 86);
 2. Law of the Republic of Indonesia No. 5 of 1984 regarding Industry (State Gazette of the Republic of Indonesia of 1984 Number 22, Supplement State Gazette of the Republic of Indonesia Number 3274);
 3. Law of the Republic of Indonesia No. 23 of 1994 regarding Health (State Gazette of the Republic of Indonesia of 1992 Number 100, Supplement State Gazette of the Republic of Indonesia Number 3495);
 4. Law of the Republic of Indonesia Number 7 of 1994 regarding Ratification of the Agreement Establishing the World Trade Organization (State Gazette of the Republic of Indonesia of 1994 Number 57, Supplement State Gazette of the Republic of Indonesia Number 3564);
 5. Law of the Republic of Indonesia Number 10 of 1995 regarding Customs (State Gazette of the Republic of Indonesia of 1995 Number 75, Supplement State Gazette of the Republic of Indonesia Number 3612) as already amended by the Law of the Republic of Indonesia Number 17 of 2006 (State Gazette of the Republic of Indonesia of 2006 Number 1993, Supplement State Gazette of the Republic of Indonesia Number 4661);
 6. Law of the Republic of Indonesia Number 7 of 1996 regarding Food (State Gazette of the Republic of Indonesia of 1996 Number 99, Supplement State Gazette of the Republic of Indonesia Number 3656);
 7. Law of the Republic of Indonesia Number 36 of 2000 concerning Stipulation of Government Regulation in Lieu of the Law Number 1 of 2000 regarding Free Trade Zone and Free Port to Law (State Gazette of the



- Republic of Indonesia of 2000 Number 251, Supplement State Gazette of the Republic of Indonesia Number 4053) as already amended by the Law of the Republic of Indonesia Number 44 of 2007 regarding Stipulation of Government Regulation in Lieu of Law of the Republic of Indonesia Number 1 of 2007 to Law (State Gazette of the Republic of Indonesia of 2007 Number 130, Supplement State Gazette of the Republic of Indonesia Number 4775);
8. Government Regulation of the Republic of Indonesia Number 102 of 2000 regarding National Standardization (State Gazette of the Republic of Indonesia of 2000 Number 199, Supplement State Gazette of the Republic of Indonesia Number 4020);
 9. Decree of the President of the Republic of Indonesia Number 260 of 1967 regarding Confirmation of Tasks and Responsibilities of the Minister of Trade in Foreign Trade Sector;
 10. Decree of the President of the Republic of Indonesia Number 187/M of 2004 regarding Establishment of Indonesia Bersatu Cabinet, as already several times recently amended by the Decree of the President of the Republic of Indonesia Number 171/M of 2005;
 11. Regulation of the President of the Republic of Indonesia Number 9 of 2005 regarding Position, Task, Function, Organizational Composition and Work System of the Ministry of the Republic of Indonesia as already amended several times recently by the Regulation of President of the Republic of Indonesia Number 20 of 2008;
 12. Regulation of the President of the Republic of Indonesia Number 10 of 2005 regarding Organization Unit and Task of Echelon I of State Ministries of the Republic of



- Indonesia as already amended several times recently by the Regulation of the President of the Republic of Indonesia Number 21 of 2008;
13. Decree of the Minister of Industry and Trade of the Republic of Indonesia Number 229/MPP/Kep/7/1997 regarding General Provisions on Import;
 14. Decree of Minister of Industry and Trade No. 141/MPP/Kep/3/2002 regarding Special Importer Identity Number (NPIK) as already amended by the Regulation of the Minister of Trade Number 07/M-DAG/3/2008;
 15. Regulation of the Minister of Trade of the Republic of Indonesia Number 01/M-DAG/PER/3/2005 regarding Organization and Work System of the Ministry of Trade as amended several times recently by the Regulation of the Ministry of Trade Republic of Indonesia Number 34/M-DAG/PER/8/2007;
 16. Regulation of the Minister of Trade of the Republic of Indonesia Number 31/M-DAG/PER/7/2007 regarding Importer Identity Number (API);
 17. Regulation of the President of the Republic of Indonesia Number 15/M-DAG/PER/5/2008 regarding Provisions on Import of Textile and Textile Product;
 18. Regulation of the President of the Republic of Indonesia Number 56/M-DAG/PER/5/2008 regarding Provisions on Import of Certain Product;

HAS DECIDED:

To stipulate : REGULATION OF THE MINISTER OF TRADE OF THE REPUBLIC OF INDONESIA REGARDING AMENDMENT TO THE REGULATION OF THE MINISTER OF TRADE NUMBER 56/M-DAG/PER/12/2008 REGARDING PROVISIONS ON IMPORT OF CERTAIN PRODUCTS.



Article I

The provisions in Article 5 of the Regulation of the Minister of Trade Number 56/M-DAG/PER/12/2008 regarding Provisions on Import of Certain Product is amended so as to henceforth read as follows:

Article 5

1. Every import of Certain Product by IT-Certain Product can only be made through the port of destination:
 - a. sea ports: Belawan in Medan, Tanjung Priok in Jakarta, Tanjung Emas in Semarang, Tanjung Perak in Surabaya, Soekarno Hatta in Makassar and Dumai in Dumai; and / or
 - b. all international airports.
- (1a) Import of Certain Product by IT-Certain Product made through sea port of Dumai shall only for food and beverage products.
- (2) The Import of Certain Product for the need of free trade zone and free port shall be regulated according to the provisions in the legislation on free trade zone and free port.

Article II

This Regulation of Minister shall become effective January 1, 2009 and expire on December 31, 2010.

For public cognizance, it is instructed to promulgate this Regulation of Minister by inserting the same in the State Gazette of the Republic of Indonesia.



Stipulated in : Jakarta

On : December 24, 2008

MINISTER OF TRADE OF THE REPUBLIC OF INDONESIA

signed

MARI ELKA PANGESTU

Copy corresponds with the original

Secretariat General of

Ministry of Trade

Signed

Plt. Head of Legal Bureau,

signed

INAYAT IMAN



Translated from Indonesian Language
Jakarta, October 1, 2010
Authorized and Sworn Translator,

FIKRI SAID OBED

